

Министерство образования Республики Беларусь  
Белорусский государственный педагогический университет  
имени Максима Танка

# ЯЗЫК И МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ

*Сборник научных статей*

*Научное электронное издание  
локального распространения*



ISBN 978-985-29-0678-4

© Оформление. Белорусский  
государственный педагогический  
университет имени Максима Танка, 2025

УДК 81'1  
ББК 81.1  
Я41

Редакционная коллегия:  
доктор филологических наук, профессор *В. Д. Старичёнок* (ответственный редактор);  
кандидат филологических наук, доцент *Е. В. Кожмяченко*;  
кандидат филологических наук, доцент *А. И. Жишкевич*

**Язык** и межкультурные коммуникации : сборник научных статей / Бел. гос. пед. ун-т им. М. Танка; редкол. В. Д. Старичёнок [и др.]; отв. ред. В. Д. Старичёнок. – Мн., 2025.  
ISBN 978-985-29-0678-4.

В сборник научных статей вошли материалы X Международной научной конференции «Язык и межкультурные коммуникации», которая прошла 24 октября 2025 года в БГПУ. Представлены исследования ведущих ученых, посвященные комплексному изучению роли языка в процессе межкультурного взаимодействия. В условиях глобализации и расширения международных контактов понимание механизмов, особенностей и барьеров коммуникации приобретает особую актуальность. В статьях сборника рассматривается широкий спектр вопросов: лингвистические аспекты межкультурной коммуникации, проблемы перевода и трансляции культурных смыслов, вопросы языковой личности в поликультурной среде, а также когнитивные и дискурсивные стратегии, обеспечивающие успешный диалог между представителями разных лингвокультур. Особое внимание уделяется практическим аспектам – коммуникативным неудачам, стереотипам, вопросам преподавания языков как средства межкультурного общения.

Адресуется научным работникам, аспирантам, преподавателям, студентам филологических специальностей и всем, кто интересуется проблемами взаимодействия языка и культуры.

*Минимальные системные требования:*

Операционная система Windows 98 и выше Процессор Pentium III, RAM 32 Mb (ОЗУ), HDD 250 Mb  
Видеоадаптер с разрешением 800×600, 256-цветов,  
32 Mb видеопамяти, DVD-ROM, мышь

© Оформление. Белорусский  
государственный педагогический  
университет имени Максима Танка, 2025

*Программное обеспечение:* Adobe Acrobat Reader

Издается в авторской редакции

Ответственный за выпуск *А. И. Жишкевич*  
Дизайн обложки *А. М. Романович*

Дата подписания к использованию \_\_. \_\_.2025. \_\_\_\_ Мб. Тираж 5 электрон. экз. Заказ 450.

*Исполнение:* учреждение образования «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка». Ул. Советская, 18, 220030, Минск. <https://bspu.by>

*Основные черты характера:* жадность, хитрость, малообразованность, преклонение перед высшими чинами, невежество, взяточничество.

Такой формат работы позволил учащимся наглядно систематизировать информацию о персонажах, улучшить запоминание их ключевых характеристик, лучше понять сатирическую природу гоголевских персонажей, усвоить систему образов комедии и развить навыки анализа образа литературного героя.

Развитие креативного мышления у школьников играет важнейшую роль в современном образовательном процессе. Такая деятельность не только повышает интерес к обучению и делает его осмысленным, но и способствует формированию навыков коммуникации, самовыражения, развития воображения, критического мышления и эмоционального интеллекта. Инвестиции в творческий потенциал учащихся сегодня – это вклад в их успешное будущее и устойчивое развитие всего общества. В условиях стремительных изменений и вызовов XXI века развитие креативности следует рассматривать как одну из ключевых целей образования.

*Библиографический список:*

1. Формирование функциональной грамотности // Институт развития образования Краснодарского края. – URL: [https://iro23.ru/sites/default/files/kovaleva\\_g.s.\\_funk\\_gram\\_fgos\\_logvinova\\_i.m.pdf](https://iro23.ru/sites/default/files/kovaleva_g.s._funk_gram_fgos_logvinova_i.m.pdf) (дата обращения: 19.08.2025).
2. Lateral Thinking: A Textbook of Creativity / Edward de Bono. – Penguin Books Ltd. – URL: <https://ia802901.us.archive.org/10/items/teachyourchildhowtothink.byedwarddebono/Lateral%20Thinking%20A%20Textbook%20of%20Creativity%20by%20Edward%20de%20Bono%281990%29.pdf> (дата обращения: 29.07.2025).

## **КОМПАРАТИВНЫЙ ПОДХОД В ИТАЛЬЯНСКИХ ИССЛЕДОВАНИЯХ О РУССКОМ ГЛАГОЛЬНОМ ВИДЕ**

*Л. Руволетто (Венеция, Италия)*

В статье описывается сравнительный подход, используемый итальянскими лингвистами в их исследованиях русского глагольного вида. Такой подход позволяет выявить особенности русского глагольного аспекта в сравнении с аспектуальными значениями, выраженными формами глагола в итальянском и других языках. Внимание уделяется семантике глагольного вида, вопросам префиксации русских глаголов, определенности и неопределенности имени в высказывании, прагматике употребления глагольного вида.

Ключевые слова: русский язык; вид глагола; префиксация; славянский глагольный аспект; русский глагольный аспект; итальянская славистика; сравнительный подход.

### **1. Вступительные замечания**

С начала 90-ых гг. и до настоящего времени итальянские лингвисты-слависты активно изучают славянский глагольный вид. Анализ русского глагольного вида занимал и продолжает занимать важнейшее место в их исследованиях. Особо развитым оказывается компаративный подход, который позволяет определить особенности русского глагольного вида на фоне видовых значений, обозначающихся глагольными формами итальянского и других языков. Настоящая статья является обзорной; в ней рассматриваются некоторые ключевые моменты этого подхода.

Наиболее часто в опубликованных работах акцентируется внимание на видовых характеристиках русских и итальянских глаголов, а ряд исследований посвящен сопоставительному анализу глагольных форм русского и других славянских (в основном, южнославянских – болгарского, словенского, резьянского) языков. В редких случаях русский глагольный вид сравнивается с категорией вида в языках, принадлежащих другим языковым группам.

Итак, в многочисленных трудах итальянских славистов изучаются темы, касающиеся семантики вида, морфологии глагола и связи глагольного вида с другими глагольными категориями. Помимо этого, глагольный вид рассматривается в совокупности с категорией определенности и неопределенности имени-аргумента глагольной группы, а также с учетом прагматических функций видовых форм.

## **2. Семантика глагольного вида**

К семантике несовершенного вида обращена работа [1]. Основное внимание автор акцентирует на способах выражения некоторых семантических значений, лежащих в основе форм несовершенного вида в русском языке (славянском языке) и в сомалийском (кушитском) языке. В работе делается вывод о том, что явления, характерные для одного языка, могут быть лучше поняты в свете аналогичных данных о другом языке, типологически отличном и генетически далеком.

Этот же автор в статье [2] рассматривает два «аномальных» значения имперфективного вида в русском языке и имперфекта в итальянском языке, которые демонстрируют интересные параллельные черты. Это русский общефактический несовершенный вид и итальянское нарративное имперфектное время. Работа показывает, что в обоих языках несовершенный вид обозначает завершенные факты и в обоих случаях также наблюдается контекстуальное расширение аспектуального значения несовершенного вида, основными значениями которого, как известно, являются актуально-длительное и многократное значения.

Компаративный подход применялся в исследованиях во всех названных областях с особым вниманием на переводческие вопросы. В области семантики несовершенного вида было проведено исследование об итеративном значении при временной неопределенности в русском и словенском языках. В работе [3] анализ материала показывает, что в словенском языке при выражении итеративного значения употребление глагольного вида зависит от внутренней структуры описываемого действия, т. е. от акциональной характеристики глагола, в то время как в русском языке внутренняя структура действия не играет никакой роли при выборе вида.

Другое исследование [4], проведенное на базе русского и болгарского языков, посвящено анализу выражения общефактического значения – т. е. указания на факт совершения действия без акцента на его процесс или результат – в прошедшем и будущем времени. Особый интерес представляет вывод о том, что в русском языке аористная, перфектная и имперфектная семантика в прошедшем времени выражается имплицитно, в то время как в болгарском языке эти же значения выражаются специализированными видо-временными формами аориста, перфекта и имперфекта несовершенного вида.

### **3. Префиксация**

В области морфологии вышло немало исследований о префиксации русских глаголов – например, об образовании приставочных глаголов, выражающих способы действия. Работа [5] о стратегии перевода русских приставочных глаголов на итальянский язык (на материале русско-итальянского параллельного подкорпуса НКРЯ) посвящена анализу семантики русских глаголов с приставками и стратегий, используемых переводчиками для передачи значений некоторых приставок. Проведенный анализ подтверждает, что в отдельных случаях объектом перевода становится не значение корня глагола, а значение, передаваемое приставкой.

В статье [6] об интенсифицирующей функции некоторых глагольных префиксов и роли контекста (на материале русского и болгарского языков) предлагается анализ семантических и прагматических особенностей приставок по-, под- и при-, используемых с глаголами совершенного и несовершенного вида в двух языках. В центре внимания находятся их интенсифицирующая и делимитативная функции, а также зависимость значений от контекста. Кроме того, показано, как наречия низкой степени интенсивности гармонируют с аттенуативным значением префикса, поддерживают и усиливают его. Со своей стороны, наречия высокой интенсивности нейтрализуют семантику пониженной интенсивности префикса, оставляя за ним только его перфективирующую функцию.

Морфология глагольного вида и способов действия затрагивает и феномен перфективации с помощью суффикса -ну-. Данный вопрос изучается в компаративном анализе русских и резьянских глаголов в работе [7]. Оказывается, в резьянском микроязыке перфективирующая функция суффикса -ну- не распространена так широко, как в русском языке, и его (исконная) семельфактивная функция более сохранна.

### **4. Определенность и неопределенность имени в высказывании**

О синтагматическом взаимодействии грамматических категорий аспектуальности глагола и определенности имени в русском, болгарском и итальянском языках пишет Светлана Славкова [8], затрагивая вопрос о связи между категориями вида и определенности или неопределенности имени, играющего синтаксическую роль аргумента глагола.

Безусловно, изучение употребляемых глагольных форм часто проходит через анализ контекста. Так, например, работа [9] посвящена комплексному исследованию аспектуальных значений в высказывании. Основное внимание автор уделяет трем ключевым вопросам: а) на семантическом уровне, как аспектуальное значение глагола интегрируется в структуру высказывания; б) на синтаксическом уровне, как определенная аспектуальная форма взаимодействует с другими компонентами предложения; в) на дискурсивном уровне, как контекст способствует структурированию и декодированию аспектуальных характеристик высказывания. Автор приходит к выводу о том, что такие механизмы становятся необходимыми, когда мы имеем дело со сложными «гибридными» аспектуальными формами, такими как русское перфектное настоящее время и болгарский перфектный имперфект.

Вопрос о референциальности имени при помощи типологического подхода по отношению к славянским языкам (в т.ч. и к русскому) рассматривается в статье [10], в которой акцентируется внимание на рассмотрении соотношения между, с одной стороны, глагольным видом и семантической природой глагола в славянских языках и, с другой стороны, референциальным статусом (базовой определенностью/неопределенностью) номинативных аргументов глагола.

### **5. Прагматика употребления глагольного вида**

Большое количество работ посвящено изучению прагматических значений видовых форм. В своей монографии 2020 г. Р. Бенаккьо [11] выясняет особенности употребления совершенного или несовершенного вида в императиве в разных славянских и новогреческом языках. Р. Бенаккьо описывает тот факт, что часто выбор вида связывается со степенью вежливости побуждения и приводит прямо противоположные высказывания различных авторов, где одни утверждают, что более вежливы императивы в несовершенном виде, а другие – что в совершенном. Признавая важность компонента обусловленности действия контекстом, а также других признаков несовершенного вида («внимание на начальной фазе действия» и «побуждение приступить к действию немедленно»), Р. Бенаккьо делает акцент на классе высказываний, где все же возможны оба вида, но между ними разница проявляется именно на прагматическом уровне. По сравнению с русским языком наблюдается экспансия совершенного вида в южно- и западнославянских языках, а также в новогреческом.

С точки зрения прагматики о современном русском и болгарском языках написала несколько работ С. Славкова. В статье [12] автор анализирует роль временно-аспектуального значения перформативных глаголов в иллокутивных актах в русском и болгарском языках. Выявляются параметры, определяющие выбор времени и вида и выдвигается гипотеза о том, что время и вид в болгарских высказываниях с перформативным значением могут выполнять специфические функции, связанные с межличностной дистанцией и лингвистической вежливостью. В работе [13] более подробно определяется иллокутивный потенциал некоторых директив в русском и болгарском языках с точки зрения вышеупомянутых категорий вежливости и межличностной дистанции. В исследовании обосновывается мысль о том, что взаимодействие времени и вида русской видовой пары перформативных глаголов *просить/попросить* и соответствующей болгарской пары *моля/помоля* выполняет широкий спектр прагматических функций.

В уже упомянутой статье 2019 года этот же автор указывает, что проведенный ею сравнительный анализ подтверждает существование прагматического механизма, по которому во многих славянских языках несовершенный вид не может быть использован при формальном обращении к одному человеку с вежливым местоимением «Вы», в то время как в знакомых контекстах (например, в неформальных обращениях к нескольким людям или к одному человеку с местоимением «ты»), наоборот, он широко используется (возможно, даже чаще, чем совершенный вид) и воспринимается как более «естественный».

В монографии [14] автор рассматривает некоторые особые случаи структурирования аспектуальной характеристики в высказывании в русском и

болгарском языках. После проведенного анализа автор приходит к выводу о том, что помимо типичных способов выражения вида, в обоих языках имеются случаи, в которых видовая характеристика высказывания зависит и от других факторов. Акцентируется внимание и на том, что она является результатом синергии лингвистических и экстралингвистических факторов в речевом акте. В некоторых случаях сама возможность использования различных видо-временных форм становится источником богатства прагматических смыслов и нюансов.

В многочисленных работах выделяется связь глагольного вида с другими глагольными категориями – например, с категорией времени. В работе [15] обращено внимание на употребление будущего времени в качестве граммемы, находящейся на границе между категориями времени и модальности, в русском и польском языках. Особое внимание уделено тому, как будущее время может выражать не только временные отношения, но и модальные значения, такие как вероятность, необходимость или предсказание.

### **6. Глагольный вид в ракурсе диахронии и типологии**

Вопрос о глагольном виде изучался также в диахронической и типологической перспективах. В этих областях нельзя не упомянуть работы В. Томеллери [16; 17; 18]. Исследование 2009 г. направлено на изучение вида славянского типа, выраженного через деривационные процессы (в первую очередь, префиксация и суффиксация) в трех языках – русском, осетинском и грузинском. Цель исследования – проверить сходства и различия на морфологическом, синтаксическом, семантическом и прагматическом уровнях с типологической, диахронической и ареальной точек зрения.

### **7. Вместо заключения**

Изучение русского глагольного вида с использованием компаративного подхода позволяет глубже понять особенности выражения категории вида в различных языках, особенно в контексте различий между славянскими языками и других типологических различий между славянскими и неславянскими языками. Такой подход помогает выявить как сходства, так и различия в употреблении глагольных форм в разных языковых системах, а также уточнить функции глагольного вида в контексте семантики и прагматики.

*Библиографический список:*

1. Gebert, L. Stative, iterative, habitual: Slavic-Somali parallels / L. Gebert // A country called Somalia: Culture, Language and Society of a Vanishing State / M. Frascarelli (ed.). – Torino-Paris, 2011. – Vol. 1. – P. 48–58.
2. Gebert, L. Accezioni ‘anomale’ dell’imperfettivo russo e dell’imperfetto italiano / L. Gebert // Lingue europee a confronto. La linguistica contrastiva tra teoria, traduzione e didattica / D. Puato (a cura di). – Roma, 2016. – P. 31–41.
3. Бенаккьо, Р. Глагольный вид. Грамматическое значение и контекст: Verbal Aspect: Grammatical Meaning and Context / Р. Бенаккьо. – München-Berlin, 2015. – С. 79–91.
4. Славкова, С. Выражение общефактического значения в прошедшем и в будущем времени в русском и болгарском языках / С. Славкова // Contributi italiani al XVI Congresso Internazionale degli Slavisti (Belgrado, 20-27 Agosto 2018) / М. С. Ferro. – Firenze, 2018. – P. 121–137.
5. Славкова, С. Стратегии перевода русских приставочных глаголов на итальянский язык (на материале русско-итальянского параллельного подкорпуса НКРЯ) / С. Славкова // Krapova, I. Studi di linguistica slava. Nuove prospettive e metodologie di ricerca / I. Krapova, S. Nistratova, L. Ruvoletto (a cura di). – Venezia, 2019. – P. 511–529.

6. Славкова, С. Об интенсифицирующей функции некоторых префиксов и роли контекста (на материале русского и болгарского языков) / С. Славкова // *Studi Slavistici*. – 2020. – XVII, 2. – С. 213–228.
7. Бенаккьо, Р. Значения и функции перфективирующего суффикса -ну- в резьянском диалекте (в сопоставлении с русским языком) / Р. Бенаккьо // От семантических кварков до вселенной в алфавитном порядке. К 90-летию академика Ю. Д. Апресяна / под ред. Л. Л. Иомдина, И. М. Богуславского / Труды Института русского языка им. В. В. Виноградов. – 2020, 2 (24). – С. 18–31.
8. Славкова, С. Синтагматическое взаимодействие грамматических категорий аспектuality глагола и определенности имени в русском, болгарском и итальянском языках / С. Славкова. – М., 2004.
9. Славкова, С. Перформативное употребление глаголов *просить/попросить* и *моля/помоля* в русском и болгарском языках: прагматическая роль вида и времени / С. Славкова // *Scando-Slavica*. – 2014. – 2 (60). – С. 231–252.
10. Gebert, L. *Aspetto verbale e referenza nominale* / L. Gebert // *Le lingue slave tra struttura e uso* / V. Benigni, L. Gebert, Ju. Nikolaeva (a cura di). – Firenze, 2016. – P. 167–180.
11. Бенаккьо, Р. Вид и категория вежливости в славянском императиве. Сравнительный анализ / Р. Бенаккьо. – München, 2010. – 472 с.
12. Slavkova, S. *Funzioni pragmatiche di tempo e aspetto negli enunciati performativi in russo e in bulgaro* // *Contributi italiani allo studio della morfosintassi delle lingue slave* / F. Biagini, S. Slavkova (a cura di). – Bologna, 2012. – P. 353–372.
13. Славкова, С. Актуализация аспектуальных значений в высказывании. На материале русского и болгарского языков / С. Славкова // Бенаккьо, Р. Глагольный вид. Грамматическое значение и контекст: *Verbal Aspect: Grammatical Meaning and Context* / Р. Бенаккьо. – München-Berlin, 2015. – С. 467–480.
14. Славкова, С. Семантика и прагматика вида и времени глагола в высказывании / С. Славкова. – Бургас, 2020.
15. Gebert, L. *Aspect, impératif et futur en polonais et en russe* / L. Gebert // *Verbum, Autour du future*. – 2000. – 3 (22). – P. 251–260.
16. Tomelleri, V. S. *The Category of Aspect in Georgian, Ossetic and Russian. Some Areal and Typological observations* / V. S. Tomelleri // *Faits de Langues*. – 2009. – 1. – P. 245–272.
17. Tomelleri, V. S. *Slavic-Style aspect in the Caucasus* / V. S. Tomelleri // *Suvremena lingvistika*. – 2010. – 1 (69). – P. 65–97.
18. Tomelleri, V. S. *Aspetto e Aktionsart. Alcune considerazioni su diacronia e sincronia* / V. S. Tomelleri // *Contributi italiani allo studio della morfosintassi delle lingue slave* / F. Biagini, S. Slavkova (a cura di). – Bologna, 2012. – P. 373–394.

## НЕСТАНДАРТНЫЕ ВИДЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ УЧЕБНЫХ ЗАДАНИЙ

*И.Э. Савко, В.П. Савко (Минск, Беларусь)*

В статье рассматриваются такие нестандартные учебные задания по русскому и белорусскому языкам, как дидактические лингвистические игры, учебно-поисковые и исследовательские задания, определяется роль подобных заданий в развитии познавательного интереса и мышления учащихся.

Ключевые слова: обучение русскому и белорусскому языкам; нестандартные задания; лингвистические игры; учебно-поисковые задания; исследовательские задания.

На результативность обучения русскому и белорусскому языкам определенное влияние имеет степень сформированности у учащихся интереса к

## СОДЕРЖАНИЕ

<i>Адамовіч Н.С.</i> Аўтарская песня як форма сучаснай паэзіі.....	3
<i>Алексеенко А.А.</i> Особенности передачи эмоционального состояния с помощью мимических выражений (на материале прозы А. П. Чехова).....	6
<i>Алѣкса Я.П.</i> Трансфармацыя тэрмінаграфічнай дзейнасці ва ўмовах развіцця штучнага інтэлекту.....	11
<i>Алиева Ф.А.</i> Текст как средство обучения русскому языку студентов-азербайджанцев..	16
<i>Amir Al-Rashdi M.H.</i> Arabic students' grammatical interference in english writing: experimental study.....	21
<i>Андріевская А.М.</i> Развитие метода интервального повторения в обучении английскому языку.....	24
<i>Артемяева А.С.</i> Пиктографические знаки майя – зашифрованная символическая картина мира или система письма?.....	28
<i>Астапчык Т.А.</i> Некадыфікаваныя ад'ектыўныя кампазіты пры апісанні знешнасці чалавека (на матэрыяле прозы Міколы Нікановіча).....	32
<i>Байрамава М.Д.</i> Стылявыя і моўныя асаблівасці лінгвістычнага нон-фікшн дыскурсу...	36
<i>Балбуцкая М.С.</i> Вобраз птушкі як сімвал жаночага (ня)шчасця ў прозе Алены Брва...	39
<i>Барановская Н.С.</i> Интеграция учебных предметов как эффективный способ организации обучения.....	43
<i>Барышная Т.В., Сахончик Т.П.</i> Приемы повышения мотивации студентов неязыковых специальностей на занятиях по иностранному языку.....	46
<i>Бируля И.А.</i> Из опыта использования инновационных технологий на кафедре общеобразовательных дисциплин.....	50
<i>Богданович А.В.</i> Антивоенная направленность малой прозы Леонида Андреева («Красный смех»).....	53
<i>Бондарик Д.В.</i> Лингвокультурологический потенциал поэзии И.А. Бродского (на примере стихотворения «1 января 1965 года»).....	59
<i>Бородич С.А., Езерская Ж.И.</i> Интеграция искусственного интеллекта в ИЭУМК для обучения иностранному языку.....	63
<i>Валочка Г.М.</i> Тэставы кантроль у навучанні кітайскіх студэнтаў беларускай мове.....	66
<i>Ван Хайянь</i> Структурные типы сравнительных зооморных конструкций в романе Мо Яня «Устал рождаться и умирать» и его переводах на русский язык.....	71
<i>Васілеўская А.С.</i> Структурныя тыпы разгорнутых субстантыўных метафар у беларускай літаратуры XXI ст.....	75
<i>Вашкевич Е.И., Гончарик А.В.</i> Краткий обзор классификации реалий и способы их перевода.....	79
<i>Гаджиев К.А.</i> Передача экстралингвистических значений при переводе.....	83
<i>Gadirova B.J.</i> Adam Mickiewicz on medieval arab culture.....	88
<i>Гасанова И.Э.</i> СМИ и преподавание РКИ: методика работы с медиатекстами для азербайджанской аудитории.....	94
<i>Глушыцкі Л.У.</i> Лексіка і фразеалогія абразка В. Сташэўскага «Упрошчы» (1928).....	99
<i>Гончарик А.В., Вашкевич Е.И.</i> Австралийский язык как предмет изучения проблемы вариативности английского языка.....	104
<i>Горбацевич О.Е.</i> Парентеза как средство создания идиостиля произведений Юрия Полякова.....	108
<i>Гранкина Е.В.</i> Гендерная интерпретация античного мифа в романе Дж. Сэйнт «Электра».....	112
<i>Дрибас Н.И.</i> Использование ресурсов сети Интернет для развития навыков чтения студентов при изучении английского языка.....	117
<i>Дятко П.Д.</i> Формирование и развитие русско-словацкой переводной лексикографии...	120
<i>Езерская Ж.И.</i> Возможности интерактивного электронного учебно-методического комплекса в процессе освоения иностранного языка.....	126

<i>Ерофеева В.М.</i> Игровые технологии как средство развития коммуникативных навыков учащихся.....	129
<i>Жаркова А.В.</i> Архетип как основа лингвокультурного типажа.....	134
<i>Жиганова Е.П.</i> Зоонимическая лексика как культурный код современной русскоязычной поэзии Беларуси.....	138
<i>Жишкевич А.И.</i> «Культурный код»: к вопросу о терминологическом статусе понятия в современной лингвистике.....	143
<i>Жишкевич А.И., Дедович О.Г.</i> Формирование функциональной грамотности при подготовке специалистов филологического профиля.....	148
<i>Завацкая В.В.</i> Концепт «работа» в заголовках британской и итальянской прессы.....	151
<i>Заяц Н.В.</i> «...Ад шматслоўя абарані»: тэма паэта і паэзіі ў вершах-мініяцюрах Васіля Зуёнка.....	158
<i>Иванова В.У.</i> Тэхналогія візулізацыі слоўнікавых артыкулаў пры дапамозе штучнага інтэлекту.....	163
<i>Иванькова О.Н.</i> Языковые особенности французских и русских загадок.....	166
<i>Иванюк К.С.</i> Дыялектызмы ў мове мастацкіх твораў І. Мележа.....	169
<i>Камлевич Г.А.</i> Интерактивный электронный учебно-методический комплекс «Методика преподавания языка в высшей школе»: из опыта создания и внедрения.....	172
<i>Канашонак М.А.</i> Штучны інтэлект як інструмент аналізу мастацкіх твораў на ўроках беларускай літаратуры.....	177
<i>Киреенко В.А.</i> Лексико-семантические средства выражения семейных ценностей (на примере законодательных актов Республики Беларусь и США).....	180
<i>Климченко С.Г.</i> Пейоративная лексика: сущность и лингвистические трактовки.....	184
<i>Ключнік Р.М.</i> Асаблівасці выкарыстання неалагізмаў у англамоўным палітычным і эканамічным дыскурсе.....	189
<i>Коваль Ж.Э.</i> Тесты как форма контроля при обучении иностранным языкам в вузе: цели, типы и влияние на учебный процесс.....	192
<i>Кожмяченко Е.В.</i> Молодежный сленг как феномен современной лингвокультуры.....	196
<i>Колоско Ю.В.</i> Особенности применения интерактивных методов и приёмов на уроках английского языка в школе.....	203
<i>Кондракова Ю.Н.</i> Билингвизм как способ русско-еврейской транскulturации в литературе XX – XXI вв.....	208
<i>Костенко И.Ю., Цикото Н.П.</i> Роль интерактивных технологий в развитии иноязычной коммуникативной компетентности студентов педагогических вузов.....	215
<i>Кудреватых И.П.</i> Категория времени в художественной прозе И. Бунина, М. Лермонтова, А. Куприна.....	219
<i>Леська Л.П.</i> Паэтыка гульні ў творах беларускай літаратуры.....	224
<i>Ліпніцкая У.А.</i> Інтэрмедыяльныя аспекты паэтычнай і праявічнай творчасці Уладзіміра Караткевіча.....	228
<i>Лобань Н.П.</i> Характарыстыка чалавека паводле адносін да працы ў мове мастацкіх твораў.....	231
<i>Лукашевич Д.В.</i> Репрезентативные возможности концепта «любовь» в поэзии Валентины Поликиной (на материале глаголов и глагольных форм).....	236
<i>Мамедгасанзаде А.Г.</i> Язык как пространство диалога культур: от барьера к мосту.....	239
<i>Мамедов Н.Ш.</i> К проблеме смысловой структуры текста.....	243
<i>Мамедова И.А.</i> О многовекторности отношений между народами в литературе.....	248
<i>Matmadjafarova M.I.</i> Military discourse as a type of discourse.....	253
<i>Маршчэўская К.Ю.</i> Беларуская мова: эфектыўныя спосабы развіцця творчых здольнасцей навучэнцаў.....	259
<i>Мейкшане Т.А.</i> Применение критерия CEFR «INTERACTION» для оценки навыка речевого этикета на иностранном языке.....	263
<i>Мехтиева Г.Г., Садыгова Н.Ф.</i> Об истории написания, перевода и изучения произведения Мусы Каланкатуклу «Истории албан».....	266

<i>Мішчанчук І.М.</i> Вялікая Айчынная вайна вачыма пакалення «бязбацькавічаў» у вершах Рыгора Барадудзіна і Янкі Сіпакова.....	270
<i>Мотрэнка Т.А.</i> Антычныя памеры ў паэзіі Юрася Пацюпы: ідэйна-эстэтычныя і рэцэптыўныя аспекты.....	274
<i>Мусяенко В.А.</i> Психологическая и психокультурная автономия изучающих английский язык в условиях цифровой обучающей среды.....	278
<i>Мусохранова М.Б., Астафьева Э.Н.</i> Функциональная грамотность в аспекте медицинской терминологии.....	283
<i>Нестерович О.Б.</i> Обучение языку специальности иностранных студентов музыкального профиля.....	288
<i>Никитина Н.Е.</i> Белорусизмы в национальной ономастике: структурно-семантический аспект.....	292
<i>Новикова З.Н., Громова А.В.</i> Применение сервисов искусственного интеллекта при проектировании гуманитарной образовательной среды.....	295
<i>Новрузов Р.М.</i> К интерпретации Л. Н. Толстым перевода евангельских понятий с греческого на русский язык.....	299
<i>Носік А.А.</i> Вобразнае асэнсаванне і метафарычнае выражэнне адмоўных эмоцый у мастацкіх тэкстах.....	302
<i>Осінцава К.Ю.</i> Інкарпараваныя слоўнікі ў беларускай псіхалага-педагагічнай тэрмінаграфіі.....	306
<i>Праконіна В.У.</i> Запазычанні ў сферы функцыянавання беларускай эканамічнай тэрміналогіі ў ХХІ ст.....	309
<i>Прыхач Л.С.</i> Эмацыянальна-ацэначная лексіка як сродак фарміравання камунікатыўнай кампетэнцыі ў навучэнцаў.....	313
<i>Радивановская Н.А.</i> Использование технологии Text-to-speech при обучении аудированию на занятиях по русскому языку как иностранному.....	317
<i>Рак М.С.</i> Вобраз лабірынта ў сучаснай англійскай і беларускай прозе (на матэрыяле раманаў Кейт Мос і Людмілы Рублеўскай).....	321
<i>Ратко А.Ф., Выборов Д.В.</i> Отражение подвига партизан-казахстанцев на белорусской земле в годы Великой Отечественной войны в мемуарной литературе (на примере документальной повести М. Хасенова «Болотные волки»).....	325
<i>Раўдзіс К.В.</i> Тэмперамент персанажаў у аповесці У. Караткевіча «Дзікае паляванне караля Стаха».....	329
<i>Рахманова С.М.</i> Компетентностный подход в обучении иноязыку.....	332
<i>Рогова Ю.В.</i> Социальные и эмоционально-психологические модели деструктивности (на материале русского и итальянского языков).....	337
<i>Романовская Е.И.</i> Реализация культуроориентированного компонента обучения на занятиях по русскому языку как иностранному.....	341
<i>Роткевич Ю.В.</i> Внедрение элементов креативного мышления в процесс обучения русскому языку и литературе.....	345
<i>Руволетто Л.</i> Компаративный подход в итальянских исследованиях о русском глагольном виде.....	349
<i>Савко И.Э., Савко В.П.</i> Нестандартные виды лингвистических учебных заданий.....	354
<i>Савко М.В.</i> Медиаконцепт <i>Китай</i> в англоязычных китайских и русскоязычных СМИ... ..	359
<i>Салманова Г.С.</i> О лингвистической природе коннотации и ее трансформации в переводе.....	364
<i>Самбурова С.А.</i> Языковая репрезентация женственности в контексте диалога культур..	369
<i>Сержант Н.Л.</i> Культурный код миллениала в современном романе США.....	373
<i>Соловьёва Н.В.</i> Отказ от общения как коммуникативная тактика русских монархов в титулатурной войне XVI века.....	377
<i>Сорокина А.В.</i> Эффективность использования поэтического материала при обучении иностранному языку в вузе.....	381
<i>Старасценка Т.Я.</i> Дыялагізацыя мастацкага тэксту.....	385

<i>Старычонок В.Д.</i> Рэпрэзентацыя феномена кахання ў паэтычных канструкцыях з паўтарамі Уладзіміра Караткевіча.....	389
<i>Сюй Юся</i> Якуб Колас у перакладзе на кітайскую мову.....	393
<i>Сюэ Бин</i> Семантичная супрацьпастаўленасць у кітайскіх і рускіх структурах «личное местоимение + существительное».....	396
<i>Тагизаде В.Г.</i> Выкарыстанне інтэрактыўных мультымедыяў у навучанні замежным мовам.....	399
<i>Талочка Д.А.</i> Методыка выкарыстання творчых заданняў пры вывучэнні драматычных твораў у V–VIII класах.....	404
<i>Тарасава Т.М.</i> Абсурд светабудовы і бунт героя ў рамане А. Камю “Чужаніца”.....	409
<i>Тарасова Е.В.</i> Пейзаж у паэтыцы готычнага творчасці.....	411
<i>Труцько В.В.</i> Падрыхтоўка прагматычна арыентаваных тэкстаў для кітайскіх студэнтаў падрыхтоўчага аддзялення: праблемы і рашэння.....	414
<i>Урбан В.В.</i> Асабовыя азначэнні найменні з суфіксам -ак (-як) у беларускай дыялектнай мове.....	418
<i>Фань Вэйци</i> Гастрономічныя і кулінарныя глаголы ў структуры романа Юй Хуа «Жыць».....	423
<i>Федоринчик А.Н.</i> Канцэпт і канцэптасфера ў сучаснай навуковай парадыгме.....	426
<i>Фещенко М.Д.</i> Праект «Русско-кітайскага слоўніка тэрмінаў лексікалогіі з апісаннем унутранай формы».....	430
<i>Церковский А.Л.</i> Паэтыка Завета і становленне грамадскага ідэала ў ранняй амерыканскай словеснасці: на матэрыяле «Абразца хрысціянскай любові» Джона Уінтропа.....	435
<i>Чайка Н.У.</i> Выкарыстанне штучнага інтэлекту пры вывучэнні курса «Параўнальная граматыка ўсходнеславянскіх моў».....	438
<i>Чжао Давэй</i> Інтэратэкстуальнасць з пункту гледзення «Чжоу І» («І-цзин») – класічнага трактата Кітая.....	441
<i>Churai O.V.</i> The development of professional language skills and intercultural competence in foreign language learning.....	446
<i>Чуханова А.В.</i> Трыада «художественный концепт – перцептыўны концепт – художественный перцептыўны концепт» як аб’ект лінгвістычнага даследавання..	450
<i>Шаршнёва В.М.</i> Паняцце графічнай дамінанты мастацкага тэксту.....	455